

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

7 Consegna / Delivery

Ferrovial/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Trasportatore/
Carrier

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incolterms
EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./ Delivery Note No.

38799026

4 Data spedizione/ Shipping Date

19.09.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

45812

9 Data/Data

N. fornitore/
Supplier No.
91001509

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

18 Codice destinazione/ Shipping Code	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			1.000,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	22 Specifica di destinazione/ 57027750	Porto assegnato/ X Not Free 26 Destinazione Receiving Location 14248	837,2 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address			

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573 <i>182244137</i> <i>500 9728112</i>	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	3.840	PZ	38799026/10
					870379508
					870379576
					870379604
					870379626
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885301	Lotto / Batch 0034854445	Quantità / Quantity 3.840 PZ	Origine / Country of origin Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870379508	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870379576	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870379604	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870379626	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere
Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Föhr HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Föhr HRA 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schlittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink
Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38799026

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.09.2019

4,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
64,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
4,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

DELIVERY
38799007

CODICE
9000112673

180244135
5009728102

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14876
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799015

CODICE
9000112873

180244133
5009728103

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 16
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799020

CODICE
90002973

180244136
5009728107

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 13728
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799026

CODICE
9000112573

180244137
5009728112

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38846200

COMCE
9009105671

180244734
5008728115

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14688

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/09/2018

Firma 

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
24.09.2019 13:18:56
Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57027748	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	870377044	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
2	870377063	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
3	870377080	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
4	870377097	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
5	870377114	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
6	870377131	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
7	870377149	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
8	870377167	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
9	870377185	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
10	870377203	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
11	870377221	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
12	870377239	Einweg mit LF 213,4 kg Pos 0.000mm		
13	870377256	Einweg mit LF 235,4 kg Pos 0.000mm		
14	870377274	Einweg mit LF 234,6 kg Pos 0.000mm		
15	870377292	Einweg mit LF 175,6 kg Pos 7.000mm		
16	870377310	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
17	870377337	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
18	870377355	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
19	870377372	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
20	870377389	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
21	870377407	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
22	870377427	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
23	870377444	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
	57027749	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
24	870377870	Einweg mit LF 244,0 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
25	870377920	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
26	870378007	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
27	870378026	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
28	870378083	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
29	870378100	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
Ende			Firma	

ROSTONE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

ROSTONE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
24.09.2019 13:18:56
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Pos					
30	870378150	Einweg mit LF 244,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
31	870378178	Einweg mit LF 244,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
32	870378220	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
33	870378247	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
34	870378265	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
35	870378292	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
36	870378333	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
37	870378371	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
38	870378392	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
39	870378411	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			
		Pos	0.000mm				
57027750					Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	870379508	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x72	14248		IT-70026 Modugno	ACCETTAZIONE MERCE
		Pos	0.000mm				Quantità dichiarata:
41	870379576	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			Quantità effettiva:
		Pos	0.000mm				Tipo Imballaggio:
42	870379604	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			Quantità Imballi:
		Pos	0.000mm				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
43	870379626	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	0.000mm			Data controllo:
57029300					Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
44	870378628	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	14248		IT-70026 Modugno	
			0.000mm				
45	870378693	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
46	870378803	Einwegpalette 258,4 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
47	870378858	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
48	870378878	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
49	870378903	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
50	870378905	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
51	870378933	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
52	870378935	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
53	870379009	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
54	870379031	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
55	870379096	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
56	870379170	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				
57	870379225	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	0.000mm			
			0.000mm				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
 24.09.2019 13:18:56
 Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.				Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
58	870379227	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
59	870379246	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
60	870379249	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1620
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 60 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 13.591,8 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 24.09.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008938 vom 24.09.2019



19-008938

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.09.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.09.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	57027748	60	COLLI	Getriebteile	13.592	
2	57027749					
3	57027750					
4	57029300					
Summe: Total				60,00 COLLI	13.592,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am 28.09.2019 Reception des marchandises Ricciardi & C. S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2019 "Ricciardi & C. S.r.l." verifica su qualità e quantità"				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604